

# **BAB I**

## **PENDAHULUAN**

### **1.1 Latar Belakang Masalah**

Bahasa adalah kapasitas khusus yang ada pada manusia untuk memperoleh dan menggunakan sistem komunikasi yang kompleks, dan sebuah bahasa adalah contoh spesifik dari sistem tersebut. Bahasa alami adalah bicara atau bahasa isyarat, tetapi setiap bahasa dapat disandingkan ke dalam media kedua menggunakan stimulus audio, visual, atau taktil sebagai contoh dalam tulisan grafis, braile, atau siulan.

Bahasa Tetum merupakan anak cabang dari bahasa Austronesia, dengan penutur utama di wilayah Timor. Di Timor Leste bahasa ini merupakan bahasa resmi, selain bahasa Portugis. Di bawah konstitusi Negara, Bahasa Indonesia dan Bahasa Inggris merupakan bahasa sehari-hari. Bagi penduduk bahasa Tetum merupakan bahasa pemersatu antar suku seperti layaknya bahasa Indonesia.

Pentingnya membuat aplikasi Bahasa Tetum berbasis web agar kamus tersebut dapat digunakan oleh para pekerja dari organisasi asing serta parawisatawan mancanegara maupun wisatawan lokal bahkan untuk warga Negara asing yang ingin mengetahui bahasa tetum agar bias belajar berkomunikasi dengan masyarakat asli Timor Leste.

## **1.2 Rumusan Masalah**

Adapun rumusan masalah yang akan dibahas yaitu :

Mengembangkan aplikasi Kamus Bahasa Tetum berbasis web dengan menggunakan PHP. Kamus online ini bertujuan untuk mengenalkan bahasa tetum kepada masyarakat umum. Selain itu kamus online bahasa tetum ini akan menghasilkan informasi yang tepat, akurat, dan cepat yang bermanfaat untuk siapa saja.

## **1.3 Ruang Lingkup**

Dalam penulisan skripsi ini, hal-hal yang akan dibahas dalam pengembangan aplikasi kamus Bahasa Tetum berbasis web, yaitu:

1. kata yang digunakan dalam mengembangkan kamus Bahasa Tetum ini menggunakan bahasa dasar atau kalimat dasar yang digunakan sehari-hari oleh masyarakat Timor Leste.
2. Terjemahan Bahasa Tetum ke Bahasa Indonesia, Bahasa Tetum Ke Bahasa Inggris dan Sebaliknya.
3. 1 kata bisa lebih dari 1 terjemahan untuk bahasa inggris dan bahasa Indonesia.
4. Menterjemahkan kata bukan kalimat.

## **1.4 Tujuan Penelitian**

Penulisan skripsi ini mempunyai tujuan antara lain :

1. Merancang dan mengimplementasikan untuk desain aplikasi kamus bahasa Tetum.
2. Mempermudah pengguna menterjemahkan ke tiga bahasa antara lain bahasa tetum, bahasa inggris dan bahasa indonesia karena dapat diakses, sepanjang terhubung ke internet.